

LE CNDH DANS LA PRESSE NATIONALE

المجلس الوطني لحقوق الإنسان في
الصحافة الوطنية

29/01/2013

Civil Society in Morocco: A brief History – (Part 1)

By Anna Jacobs

Morocco World News

Rabat, January 29, 2013



In the context of Morocco, there are varying notions of civil society, as well as its ability to influence the state and the public sphere in general. Some scholars, such as Azzedine Layachi, focus on civil society as separate and conflicting with the state. In other words, civil society is present to check the power of the state and express the wishes of society, typically in a confrontational manner, vis-à-vis the authoritarian state^[1]. Layachi, however, also describes civil society towards the end of the rule of King Hassan II, in the early 1990's. This historical context revealed a definite opening up, in terms of civil society, the freedom of association, and the freedom of expression. However, other scholars, discussing civil society in the current context, ten years into the reign of King Mohammed VI, appear to conceive of civil society in a less confrontational manner. Layachi, affirming the confrontational notion of civil society and state relations, claims that:

“...civil society be understood as a set of social, economic, cultural, and political groupings, distinct and independent from the state, that perform functions of aggregation and articulation of particular interests, and seeks either to influence state decisions or to capture the state itself. In the political sphere, civil society checks state arbitrariness while serving as a buffer between state power and private spheres. Finally, civil society is an independent process of mobilization of various interests for change or for the maintenance of the status quo.”^[2]

He also asserts that, while the vast number of civil society actors leads many to assert a certain “vibrancy” in Moroccan civil society, the key requirement that greatly lacks is the ability for civil society actors to actually influence changes in public policy.^[3] While I believe that it is indeed difficult for civil society actors to exert great influence over public policy in Morocco, I follow another definition of civil society which proffers a more nuanced character of civil society and state relations. This definition follows the theoretical framework in James Sater’s work, *Civil Society and Political Change in Morocco* (2007) and aims to highlight a notion of “public space” and a less dichotomous relationship between civil society and the state, one that mirror’s Habermas’s concept of “communicative power.”

Consequently, to answer the research questions relating to civil society and state relations, Sater’s definition will be used:

“Civil society may be defined as the sphere of human interaction between the state and the family, in which private citizens act on behalf of public issues, through which they constitute and shape the ever-changing borders of, and discourses within, the public sphere.”^[4]

Thus, for the purposes of this study, I will address the question of both policy and discourse changes in the public sphere, which more fully addresses the question: “Does civil society exert an influence on the state?” The answer to this question, specifically focusing on the civil society actors that work with sub-Saharan immigrants, reveals that the pressures applied to the state do not seem to have a strong effect, both in terms of policy and discourse surrounding sub-Saharan migration in the “public space.” In other words, civil society associations find it hard to significantly alter the state’s hegemony in the discourses and policies surrounding sub-Saharan migration. However, as Sater notes, the significant points to remember are that “the public sphere and its divisions are constantly evolving and not subject to direct state control...” and consequently that:

“...the state’s hegemony is threatened through the simple activity of new groups, and, consequently these activities were considered as ‘sensitive,’ (Berber and women’s rights), ‘subversive,’ (human rights and Islamic groups, or ‘disloyal,’ (business groups). However as the allied classes are also subject to changes, the state’s handling of these issues changes as well.”^[5]

In other words, when discussing state and civil society relations, power should not be merely conceived of in strict terms, as allied classes surrounding issues of political debate and reform are constantly in flux. This renders a strict dichotomous relationship between the state and civil society weak in terms of a theoretical framework of analysis in the case of Morocco, especially in the current milieu under King Mohammed VI, the constitutional reforms of 2011, and the opposition party’s (The Islamist PJD) victory in the November 2011 parliamentary elections.

Part 1: Brief History of Civil Society Development in Morocco

Civil society and the key liberties such as the freedom of expression and freedom of association have indeed expanded under the current rule of King Mohammed VI. The “annees de plomb” under King Hassan II did, however, cease towards the early 1990’s. The key moments occurred with the 1992 Constitution and the 1993 Parliamentary elections. During this time, King Hassan II made the strategic decision of opening up to opposition parties and civil society, largely due to both domestic and international pressures for reform.^[6] This process only intensified when King Mohammed VI came to power in 1999 and symbolically dismissed the notoriously repressive Interior Minister, the right-hand man of his father, Driss Basri.

While many have touted the reforms passed in the realm of women’s rights, civil society, and the greater freedom of expression, the current political context nonetheless maintains a strict code in terms of taboo areas of discussion. In other words, criticisms of the Monarchy, Islam, and “Territorial sovereignty,” (meaning the Western Sahara) remain the strict limitations of public discourse. Criticism surrounding government authorities and the police can also land you in prison, as the former editor of Al-Massae, Rachid Nini, experienced after discussing corruption of those close to the Palace. The new constitutional reforms passed in 2011, in the regional context of the Arab spring, also showed promise of furthering the democratization process. However the actual implementation of the reforms, such as the press code and the corrupt judicial system, remains to be seen.

Furthermore, the new constitution granted special status to the former Consultative Council of Human Rights (now the National Council of Human Rights), which was initiated by King Hassan II, in an attempt to bridge the gap between civil society and the state, in terms of dialogue. It was originally created by the Dahir of May 1990.^[7] Furthermore, there is a particular emphasis on combating all forms of discrimination in the Kingdom through this institutional “whistleblower.”^[8]

However, there have been questions as to the independence of this council, as the board is appointed by the King (though civil society actors can choose the candidates that the King chooses from). Civil society actors, however, were successful in pressuring the state to reform the CCDH so that it is in accordance with the Paris principles. This meant that the CCDH adopted the following articles: Article 2, which states that “the council is supposed to submit a report even on questions where it has not been demanded by the King himself,” as well as Article 6, which took away the right to vote from Ministers.^[9] This institution is the primary “intermediary” between civil society and the state, in terms of human rights reforms. The success of these reforms also sheds light on the current state of civil society and state relations, especially in the “public space.”

It is also essential to highlight the drastic events of Ceuta and Melilla in 2005 as a crucial moment in that it brought international attention to sub-Saharan migration in Morocco and the brutal living conditions that migrants faced, whether in Morocco to stay or in transit. In September of 2005, thousands of sub-Saharan migrants stormed the fences surrounding the two Spanish enclaves and some were shot dead while many others were rounded up into trucks and dropped off in the “no-man’s land” along the Moroccan/Algerian border, without food or water.^[10]

These tragic events increased the political advocacy among civil society actors concerning irregular migration and migrant’s rights in the European Union, the Maghreb, and Western Africa, while also putting irregular migration on the political agenda of these regions, in terms of the various state actors. The Council of sub-Saharan Migrants in Morocco was founded after these events and Morocco invited IOM to create a bureau in Rabat in 2007. In other words, as drastic as these events were, they showed to the world the brutalities of borders, fortress Europe, and migration, especially for sub-Saharan migrants. This led to increased civil society activity throughout the various regions associated with the human rights of regular and irregular immigrants, as well as various sponsored conferences and workshops with EU and Moroccan state and civil society actors.

Furthermore, in 2006, the Euro-African Manifest was created in Morocco. This informal network includes 135 civil society actors from Europe, Morocco and in general the Maghreb and sub-Saharan regions. Its main objectives are “to share experiences, develop alternative views on the current migration policies and spread them through the Manifeste Euro-Africain. The role of this network is twofold as it is both a tool for lobbying and an organization to coordinate other organizations’ work.” This mirrors the Migreurop network that was created in 2002. They both represent a solid transnational attempt at coordination and solidarity among civil society actors in order to lobby the various states involved.^[11]

- [1] Layachi, Azzedine, “State, Society, and Democracy in Morocco; The Limits of Associative Life,” (Georgetown Center for Contemporary Arab Studies, 1998, p. 67.)
- [2] Ibid, 76.
- [3] Ibid, 67.
- [4] Sater, James N. Civil Society and Political Change in Morocco, Routledge Taylor and Francis Group ; London and New York, 2007, p 10.
- [5] Ibid, 163, 164.
- [6] Storm, Lise, “Democratization in Morocco; The political elite and struggles for power in the post-independence state,” (Routledge Studies in Middle Eastern Politics, London and New York), 2007, p 62.
- [7] Sater, James N. Civil Society and Political Change in Morocco, Routledge Taylor and Francis Group; London and New York, 2007, p 126, 127.
- [8] See Articles 161 and 164 of the New Constitution affirmed by the July 1, 2011 referendum.
- [9] Sater, James N. Civil Society and Political Change in Morocco,(Routledge Taylor and Francis Group; London and New York), 2007, p 126, 127.
- [10] Anaik Pian, “Entre ‘visibilisation’ et ‘invisibilisation,’ les migrations subsahariennes au Maroc,” in Le Maghreb a l’épreuve des migrations subsahariennes, under the direction of Ali Bensaad, (Kartala, Paris), 2009, p 65.
- [11] Giovanni Maria Semeraro, “Migration effects on civil society and institutional landscape: the case of Morocco; A study on migration related Moroccan civil society” Master’s thesis in International Development Studies at Utrecht University, August 2011, p. 78
- The views expressed in this article are the author’s own and do not necessarily reflect those of the Fulbright Program , Morocco World News, nor other affiliated organizations***
- Anna Jacobs graduated from the University of Virginia Phi Beta Kappa in 2010. She studied Foreign Affairs, Government, and French Language and Literature. She conducted research in 2009 in both Morocco and Algeria for her undergraduate thesis entitled “Sub-Saharan Migration in the Maghreb: the reality of race in Morocco and Algeria.”***
- To Be Continued ...***



من يوم لآخر

حالة معتقل الجديدة الذي قضى سبعة أشهر ظلما وعدوانا بسجن هذه المدينة المحلي، تستدعي الوقوف مطولا حول هذه القضية الفردية التي تخفي غابة وضع تعيشه سجون المملكة ومعتقلوها . فكيف لشخص أن يمكث أكثر من نصف سنة حبس الزنزانة وكأنه في جزيرة نائية لا يعلم بوجوده أحد؟ كيف لإدارة السجن والنيابة العامة والوكيل العام وإدارة السجن ووزارة العدل والحريات و...و... أن يفوتها ملف كهذا لمدة زمنية كهذه؟؟؟

حالة المعتقل هي شجرة من غابة تمتد مساحتها من توقيف الاشخاص وحجزهم في المخافر وتقديمهم للمحاكم، وتكديسهم بالسجون واعتقالهم احتياطيا إلى غير ذلك . ألم يعلن المجلس الوطني لحقوق الانسان قبل ثلاثة اشهر بأن عدد المعتقلين الاحتياطيين بلغ أكثر من 27500؟ أي أكثر من 40 بالمائة من مجموع السجناء . بعضهم قد يكون قضى أكثر من ثلاث سنوات تنتظر أن يتم البت في ملفه بريئا كان أم غير بريء.

في الدستور الجديد هناك فصل تم انتهاكه من طرف السلطات في واقعة معتقل الجديدة :: الفصل 23 الذي ينص على أنه «لايجوز إلقاء القبض على أي شخص أو اعتقاله أو متابعته أو إدانته ، إلا في الحالات وطبقا للإجراءات التي ينص عليها القانون» وأن «الاعتقال التعسفي من أخطر الجرائم ، ويعرض مقترفيه لأقصى العقوبات».

ولابد أن نشير ونحن نتطرق للدستور الى أن على الدولة أن تعوض هذا المقضّر طبقا لمضمون الفصل 122 الذي ينص على أنه « يحق لكل من تضرر من خطأ قضائي، الحصول على تعويض تتحملة الدولة» . على الأقل أن تعتذر

عن هذا الخطأ الفادح .
A1110.307



العيون

الدورة العادية للجنة الجهوية لحقوق الإنسان

المساء

عقدت اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان العيون- السمارة الجمعة الماضي بالمرسى دورتها العادية الثالثة. وتضمن جدول أعمال هذه الدورة، التي انعقدت في إطار تفعيل مقتضيات النظام الداخلي للمجلس الوطني لحقوق الإنسان، تقديم تقرير مفصل حول أنشطة اللجنة برسم سنة 2012 ووضع إستراتيجية عمل المجلس لسنة 2013. كما تضمن جدول أعمال اللجنة الجهوية. طرح ومناقشة كافة الإكراهات التي واجهتها في إطار الاضطلاع بمهامها منذ إحداثها. وقد قدمت اللجنة الموضوعاتية وهي اللجنة المعنية بحماية حقوق الإنسان واللجنة المعنية بالنهوض بحقوق الإنسان واللجنة المعنية بإثراء الفكر والحوار حول قضايا الديمقراطية وحقوق الإنسان. حصيلة عملها وبرامجها المستقبلية. يذكر أن اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان العيون- السمارة تتكون. بالإضافة إلى رئيسها. من المندوب الجهوي لمؤسسة الوسيط وأعضاء يمثلون جمعيات المجتمع المدني الفاعلة في مجال حقوق الإنسان على مستوى الجهة والهيئات التمثيلية الجهوية للقضاة والمحامين والأطباء والعلماء والصحافيين المهنيين وشخصيات فاعلة في مجال حقوق الإنسان وتضطلع بمهام تتبع ومراقبة وضعية حقوق الإنسان بالجهة، وتلقي الشكايات المتعلقة بادعاءات انتهاك حقوق الإنسان كما تعمل على تنفيذ برامج المجلس الوطني لحقوق الإنسان ومشاريعه.

718974



بمناسبة مرور عامين على الربيع العربي، نظم مركز الجزيرة للدراسات ندوة حول «الانتقال الديمقراطي في العالم العربي». وقد شارك الأستاذ عبد العزيز النويضي، محام وأستاذ جامعي ومحام بهيئة الرباط، مؤسس ورئيس سابق لجمعية عدالة، بورقة يتحدث فيها عن «تجربة العدالة الانتقالية في نموذجي جنوب إفريقيا والمغرب».



الراحل الحسن الثاني في حديث إلى وزيره الأول آنذاك عبد الرحمن اليوسفي

ضعف الأحزاب وأحداث 11 شتبر أثرت على تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة

العدالة الانتقالية في المغرب.. لماذا لم يذهب التغيير إلى أبعد مدى؟



كان ينبغي انتظار الربيع العربي وتحرك الشباب المغربي في الشارع ليحدث إصلاح دستوري مهم

1- اكتشاف أو تدقيق أو تحديد هوية مئات الأشخاص الذين توفوا رهن الاختفاء والاحتجاز أو الاعتقال التعسفي، أو توفوا على إثر الأحداث والانتفاضات الاجتماعية الواقعة سنوات 1965 و1981 و1984 و1990 بسبب الاستعمال المفرط وغير المتناسب للقوة العمومية. وقد قد تم دفن العشرات في غياب عائلاتهم ودون تدخل من القضاء. واعتبرت الهيئة، بخصوص 66 حالة للاختفاء القسري، أن من واجب الدولة متابعة البحث بغية الكشف عن مصيرها، غير أن «حقائق» هيئة الإنصاف والمصالحة لم تقابل عددا كبيرا من عائلات ضحايا الاختفاء، ولا زالون يطالبون بمعرفة الحقيقة حول ملاسبات قتلهم ومكان رفاتهم والمسؤولين عن مصيرهم.

لم ينس النويضي أن يشير إلى العقوبات التي واجهتها الهيئة أثناء الكشف عن الحقيقة، من بينها محدودية بعض الشهادات الشفوية وهشاشتها، وتم التغلب على ذلك باللجوء إلى مصادر مكتوبة، وكذا الحالة المزرية التي يوجد عليها الأرشيف الوطني والتعاون غير المتكافئ لبعض الأجهزة الأمنية؛ حيث قدم البعض منها أجوبة ناقصة عن ملفات عرضت عليها، كما رفض بعض المسؤولين السابقين الحاليين على التقاعد المساهمة في مجهود البحث عن الحق، فيما تم فتح 16861 ملفا تمكنت الهيئة من دراستها واتخاذ قرارات بشأنها، فصدرت قرارات بالتعويض المالي لفائدة 9280 ضحية من بينهم 1895 ضحية صدرت لفائدتهم توصيات إضافية تتعلق باشكال أخرى لجبر الضرر (الإدماج الاجتماعي، تسوية أوضاع إدارية وظيفية ومالية وغيرها)، كما تم إصدار توصيات تتعلق باشكال أخرى لجبر الضرر غير التعويض المادي لفائدة 1499 ضحية سبق لهم أن استفادوا من تعويضات مالية بموجب مقررات صادرة عن هيئة التحكيم المستقلة للتعويض بين 1999-2003.

وقد صدرت هذه القرارات لفائدة ضحايا الاختفاء القسري أو الاعتقال التعسفي المتبوع أو غير المتبوع بمحاكمة أو المتبوع بوفاء نتيجة تنفيذ حكم قضائي بالإعدام أو الوفاة أو الإصابة بالرصاص أو الاعتقال التعسفي

خلال أحداث اجتماعية أو الإغتراب الاضطرابي أو الاغتصاب. وإضافة إلى التعويض المالي بادرت الهيئة إلى اتخاذ تدابير لتقديم خدمات صحية للضحايا، وأوصت بتأمين التغطية الصحية الإيجابية الأساسية للضحايا ونوعي حقوقهم. واقترحت الهيئة تبني ودعم مشاريع برامج للتنمية السوسيو-اقتصادية أو الثقافية لفائدة مجموعة من المدن والجماعات، مع إيلاء عناية خاصة للنساء وبعض المناطق (الريف، منطقة فكيك، تازمامارت، أكدر-زكورة، الأطلس المتوسط... إلخ)، كذلك قدمت هيئة الإنصاف والمصالحة في مجال الإصلاحات السياسية والمؤسسية مجموعة من التوصيات التي صاغتها الهيئة انطلاقا من توصيات هيئات حقوق الإنسان والمجتمع المدني للمطالبة بإصلاحات حتى لا يتكرر ما حصل في الماضي. ويمكن تصنيفها إلى:

- إصلاحات مهيكلة، تفرض نفسها كأولوية، ويتعلق الأمر بالإصلاحات الدستورية وبالانضمام إلى عدد من الاتفاقيات الدولية.

- وإصلاحات تشريعية ومؤسسية تفضل الإصلاحات المهيكلة وتمنحها أدوات التنفيذ، ويتعلق الأمر بإصلاح القضاء، واستكمال إصلاح مدونة الحريات العامة والمدونة الجنائية، بما فيها المسطرة وأوضاع السجن، وتحسين الحكامة الأمنية بارتباطها مع استراتيجية مناهضة للإفلات من العقاب.

- أما الشق الثالث من الإصلاحات فيتعلق بجبر الضرر بالمعنى الواسع، أي بما فيه الشق المتعلق باستكمال الحقيقة بما يعزز المصالحة الوطنية.

- ويرتبط المحور الرابع من الإصلاحات بالتربية على ثقافة الديمقراطية وحقوق الإنسان ضمن إطار مندمج مع الإصلاحات السابقة.

مع الأسف، لم يتم التقدم في الإصلاحات السياسية والدستورية والقضائية منذ تقديمها في يناير 2006 إلى أن حل الربيع العربي بالمغرب بعد 5 سنوات ممثلا في حركة 20 فبراير 2011 التي جاءت مباشرة بعد هرب الرئيس بن علي من تونس في يناير، وسقوط الرئيس المصري في فبراير 2011، حينئذ أعلن الملك في 9 مارس 2011 عن إصلاح دستوري-سياسي عميق يتضمن إقرار توازن أكبر في السلطة نحو إقرار ملكية برلمانية، ودسترة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة، وضمن استقلال القضاء... فعلا فقد تم اقتراح دستور جديد بعد مشاورات موسعة مع الأحزاب وتنظيمات المجتمع المدني، وتم الاستفتاء عليه في يوليو 2011.

بتصرف عن مركز الجزيرة للدراسات

9/2/20



«الصبار و» احترام الحياة الخاصة أثناء المساطر القضائية»

شكل موضوع « احترام الحياة الخاصة أثناء المساطر القضائية» محور محاضرة ألقاها محمد الصبار الأمين العام للمجلس الوطني لحقوق الإنسان، مؤخرا أمام أطر ومستخدمي الهيئة العليا للاتصال السمعي البصري.

وقد أحاط الصبار بمختلف الجوانب المرتبطة بالموضوع، خاصة الترسنة القانونية المؤطرة لهذا المجال، وخاصة الإطار القانوني المنظم لاحترام الحياة الخاصة وقرينة البراءة، مشيرا إلى أن احترام الحق في الصورة هو متمم لحماية الحياة الخاصة، كما هي محددة في القانون وخاصة القانون الجنائي، وكذا الدستور والاتفاقيات الدولية التي ينخرط فيها المغرب.

كما طرح الإشكاليات القانونية والأخلاقية الناتجة عن معالجة القضايا المعروضة للتحقيق من طرف وسائل الإعلام المكتوبة والسمعية البصرية، والتي عادة ما تثبت على سبيل المثال صور المتهمين قبل النطق بأحكام نهائية في حقهم، أو لا تحمي بشكل كاف هويتهم خلال البرامج التي يكون موضوعها عادة إعادة تمثيل الجرائم المرتكبة، خصوصا عندما يكون القاصرون طرفا فيها، مما يثير الإشكال حول العلاقة بين «حسن نية» الصحفي وقرينة البراءة.

وخلال النقاش الذي أعقب المحاضرة، ذكر الصبار بالمجهودات التي تبذلها هيئاته ومختلف الهيئات العمومية والجمعوية الأخرى التي ساهمت في صياغة نصوص مرجعية تؤطر هذه المجال الخاص في منظومة حقوق الإنسان بالمغرب.

2/10.307



محمد الصبار



العيون

وضع خطة عمل اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان

عقدت اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان العيون-السمارة يوم الجمعة الماضي بالمقرسي (قرب العيون) دورتها العادية الثالثة. وتضمن جدول أعمال هذه الدورة التي انعقدت، في إطار تفعيل مقتضيات النظام الداخلي للمجلس الوطني لحقوق الإنسان، تقديم تقرير مفصل حول أنشطة اللجنة برسم سنة 2012 ووضع إستراتيجية عمل المجلس لسنة 2013.

كما تضمن جدول أعمال اللجنة الجهوية، التي يرأسها محمد سالم الشرقاوي، طرح ومناقشة كافة الاكراهات التي واجهتها في إطار الاضطلاع بمهامها منذ إحداثها، وبالمناسبة، قدمت كل لجنة موضوعاتية من لجان اللجنة الجهوية، (اللجنة المعنية بحماية حقوق الإنسان واللجنة المعنية بالتهوض بحقوق الإنسان واللجنة المعنية بإثراء الفكر والحوار حول قضايا الديمقراطية وحقوق الإنسان)، حصيلة عملها وبرامجها المستقبلية.

يذكر أن اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان العيون-السمارة تتكون بالإضافة إلى رئيسها، من المندوب الجهوي لمؤسسة الوسيط، وأعضاء يمثلون جمعيات المجتمع المدني الفاعلة في مجال حقوق الإنسان على مستوى الجهة، والهيئات التمثيلية الجهوية للقضاة والمحامين والأطباء والعلماء والصحافيين المهنيين وشخصيات فاعلة في مجال حقوق الإنسان.

وتضطلع اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان العيون-السمارة، حسب مقتضيات المادة 28 من الظهير المحدث للمجلس الوطني لحقوق الإنسان، بمهام تتبع ومراقبة وضعية حقوق الإنسان بالجهة، وتلقي الشكايات المتعلقة بادعاءات انتهاك حقوق الإنسان، كما تعمل على تنفيذ برامج المجلس الوطني لحقوق الإنسان ومشاريعه المتعلقة بمجال التهوض بحقوق الإنسان بالتعاون مع كافة الفاعلين المعنيين على صعيد الجهة.

2013/01/29

انطلاق قافلة سينمائية تحت شعار "سنوات الرصاص: الذاكرة والزمن والراهن" بمراكش

حرر من طرف "كش 24" عن و.م.ع بتاريخ الاربعاء 23 يناير 2013 على الساعة 12:30



انطلقت مساء يوم أمس الثلاثاء بالمدرسة العليا للفنون البصرية بمراكش القافلة السينمائية المنظمة بمبادرة من المجلس الوطني لحقوق الانسان تحت شعار "سنوات الرصاص: الذاكرة والزمن والراهن".

وتندرج هذه القافلة التي ستجوب، الى غاية فاتح فبراير المقبل، مجموعة من المدن تشمل قلعة السراغنة، واليوسفية، والصويرة، وتخناوت وآسفي، في إطار الإسهام في تفعيل توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة ولاسيما تلك المتصلة بحفظ التاريخ والذاكرة.

وستعرض خلال هذه القافلة أفلام مغربية تتناول ماضي الانتهاكات الجسدية لحقوق الإنسان، ويتعلق الأمر بأفلام "ذاكرة معتقلة" لجيلالي فرحاتي و"درب مولاي الشريف" لحسن بن جلون و"طيب نزار" لكمال كمال و"جوهرة بنت الحبس" لسعد الشرايبي و"علي ربيعة والآخرون...".

وتميز حفل الافتتاح بعرض فيلم "علي ربيعة والآخرون" لمرجه أحمد بولان الذي يتناول ماضي الانتهاكات الجسدية لحقوق الانسان، وذلك باقتراح من اللجنة الجهوية لحقوق الإنسان بمراكش.

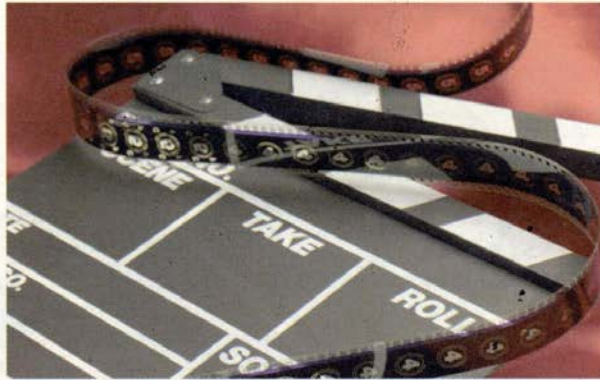
وتصب هذه القافلة في إطار تنفيذ "برنامج مواكبة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في مجال الأرشيف التاريخ والذاكرة" الممول من قبل مندوبية الاتحاد الأوروبي والحكومة المغربية.

وأوضحت فاطمة الأزدي مسؤولة بالمدرسة العليا للفنون البصرية أن هذه القافلة المنظمة بشراكة مع أكاديميتي التربية والتكوين لجهتي وكالة عبدة ومراكش تانسيفت الحوز وجمع المكتب الشريف للفوسفاط ومندوبية وزارة الشباب والرياضة بإقليم الحوز والمدرسة العليا للفنون البصرية بمراكش، ستساهم بشكل كبير في حفظ الذاكرة المغربية وتقرير مجموعة من الرسائل الجليل الجديد خاصة المهتمين بالجال السينمائي لتشجيعهم على المساهمة بإبداعاتهم الفنية في إنتاج أفلام سينمائية تعالج نفس المواضيع وتبني مقاربات تاريخية منفتحة ومتعددة.

La caravane du CNDH sensibilise aux droits humains

● Projection d'une série de films pour jeter la lumière sur les violations flagrantes des droits humains durant les années de plomb. Une caravane cinématographique placée sous le signe «années de plomb, mémoire et temps présent» est offerte depuis le 18 janvier jusqu'au 1^{er} février.

La sensibilisation au respect des droits de l'Homme et la vulgarisation de cette culture passent nécessairement par le retour à l'histoire pour en tirer des leçons et éviter que des violations flagrantes de ces droits, telles que celles ayant sévi durant les années de plomb au Maroc ne se reproduisent. En effet, cette question a fait couler beaucoup d'encre et donné libre cours à une série de publications et d'œuvres cinématographiques. Pour démontrer le rôle que peuvent jouer les supports audiovisuels dans l'éducation au respect des droits humains, le Conseil national des droits de l'Homme (CNDH), via sa commission régionale de Marrakech, en partenariat avec l'École supérieure des arts visuels (ESAV) vient de lancer tout récemment, une caravane cinématographique placée sous le signe : «Années de plomb, mémoire et temps présent». Il s'agit d'une autre manière novatrice de sensibiliser le public, plus particulièrement les cinéphiles, notamment ceux issus des générations montantes, qui ignorent tout de cette étape importante de l'histoire contemporaine du Maroc. L'objectif de cette caravane qui sillonne plusieurs villes de la région est donc de conférer vie et âme aux efforts visant à asseoir les jalons d'une véritable culture des droits de l'Homme. Ceci dit, une telle caravane vise à diffuser la mémoire de l'histoire du



●●●
L'objectif de cette caravane qui sillonne plusieurs villes de la région est donc de conférer vie et âme aux efforts visant à asseoir les jalons d'une véritable culture des droits de l'Homme.

royaume, à travers un programme riche et soigneusement concocté pour le grand public, avec des projections de films, des lectures de textes et de la musique. Pour des raisons de proximité, cette caravane cinématographique des droits de l'Homme a déjà entamé son périple avec une première escale à El Kelâa des Sraghna (18 janvier), avec la projection du long métrage «Mémoire en détention», de Jilali Farhati. Dans ce road movie, le réalisateur évoque, avec un scénario à suspense, les blessures et les traumatismes des années 70 (années de plomb) au Maroc, durant lesquelles la ré-

pression policière était sans merci, les opposants et intellectuels étaient enlevés pour être jetés, dans des prisons aux conditions de détention inhumaines. «C'est plus la mémoire du corps que celle des mots qui prime ici», disait le réalisateur. Ensuite, c'est à Al Youssoufia le 20 janvier que les cinéphiles ont pris part à la projection du film «Jawhara, fille de prison», de Saâd Chraïbi. Ce film relate l'histoire d'une petite fille née en prison et demeurée avec sa mère (Safia) durant toute la période de son incarcération. Dans les années 70, une petite troupe de théâtre amateur, comme il y en avait beaucoup à

l'époque, montait une pièce engagée qui n'était pas du goût du pouvoir, comme c'était souvent le cas. Dans le groupe de copains, se trouvaient Safia et Saïd, deux jeunes militants, amoureux l'un de l'autre et fraîchement mariés. Un jour, toute la troupe est «ramassée» par la police en pleine répétition... Le programme de la caravane comporte aussi les étapes d'Al Haouz, avec la projection du film «La chambre noire» de Hassan Benjelloun le 22 janvier, d'Essaouira, avec la projection du film «Taïf Nizar» de Kamal Kamal, prévu le 25 janvier, et de Safi, avec la projection du long métrage «La chambre noire», le 31 janvier. À Marrakech, le public aura rendez-vous avec la projection du film «Mémoire en détention» le 22 janvier, suivi le mercredi 23 janvier de la projection du film «Mona Saber», de Abdelhaï Laraki. Dans un cimetière français, Mona apprend par sa mère, que son géniteur est Mahmoud Saber, Marocain natif d'Essaouira, et non Gérard Delanoë, dont le nom est inscrit dans la stèle tombale. Séisme, le monde de Mona se fissure et commence alors la quête de la figure absente du père, d'un creuset originaire, d'une terre d'enracinement plus aurorale que la terre de naissance, d'un site procureur de sens, qui comblerait la vanité de l'être, livré à la béance de l'origine. Le vendredi 25 janvier, le public est sollicité pour suivre le long métrage «Jawhara, fille de prison» et le tant attendu «Ali, Rabiaa et les autres...», d'Ahmed Boulane le vendredi 1^{er} février. Le film évoque avec une certaine virtuosité dans son montage et sa réalisation le Maroc des années 70, ses illusions politiques, son folklore hippie et le royaume d'aujourd'hui, ses prisons mentales, ses fausses croyances et ses désillusions. C'est le coup de sang d'un passionné. ●

PAR MUSTAPHA EL AHMADI
 m.ahmadi@leseco.ma

805/23

إلغاء قانون تبرة المتغصب إذا تزوج من صحبته... عنوانه العريض تقدم في المسار الطويل لتحقيق المساواة بين الرجل والمرأة في المغرب

أ. ف. ب.

يبدو أن المغرب بات على أبواب تحقيق تطور ملحوظ على صعيد المساواة بين المرأة والرجل، حيث تترقب النساء إلغاء القانون الذي يلغى السجن بحق المتغصب في حال اقترن بضحيتها.

الرباط: تستعد النساء لتحقيق تقدم على صعيد حقوقهن في المغرب مع ترقب إلغاء قانون موضع انتقادات شديدة، يسمح لمغتصب قاصر بالإفلات من السجن من خلال الاقتران بضحيتها، غير أن الطريق نحو المساواة في الحقوق لا تزال طويلة كما تشهد وقائع مختلفة سجلت أخيراً. ففي خضم ما يسمى الربيع العربي، أعدت المملكة دستوراً في منتصف عام 2011 يكرس "المساواة في الحقوق والحريات"، فيما أضاف الفصل 19 منه أن الدولة تعمل على تحقيق المساواة بين الرجل والمرأة.

فقبل بضعة أشهر، صدمت البلاد بانتحار الفتاة امينة الفيلاي (16 عاماً) التي أرغمت على الزواج من مغتصبها لينجو بذلك من السجن بموجب الفصل 475 من القانون الجنائي.

والثنين، عبرت الحكومة الإسلامية عن دعمها لاقتراح قانون ينص على إبطال هذا الفصل الذي ينص على أن "من اختطف أو غرر بقاصر تقل سنه عن 18 سنة، من دون استعمال عنف ولا تهديد ولا تدليس أو حاول ذلك، يعاقب بالحبس من سنة إلى خمس سنوات وغرامة من مئتين إلى خمسمئة درهم". لكن فقرته الثانية تقول "ومع ذلك، فإن القاصرة التي اختطف أو غرر بها، إذا كانت بالغة وتزوجت من اختطفها أو غرر بها فإنه لا يمكن متابعتها إلا بناء على شكوى من شخص له الحق في طلب إبطال الزواج، ولا يجوز الحكم بمؤاخذته إلا بعد صدور حكم بهذا البطلان فعلاً".

وأكدت وزارة العدل والحريات المغربية الثلاثاء في بيان أنها مستعدة للذهاب أبعد في تشديد العقوبات عبر رفعها إلى عقوبة السجن 30 سنة بدلا من خمس سنوات حالياً. وعلق وزير العدل والحريات مصطفى المرمد على هذا الموضوع بقوله إن التعديلات من شأنها أن تضمن الحماية الضرورية للقاصرين من كل الاعتداءات الجنسية.

وقال رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان (رسمي) ادريس اليزمي من جهته لوكالة فرانس برس أن الطريق باتت ممهدة في الوقت الحاضر لتصويت إيجابي من مجلسي البرلمان. واعتبر أن "المسألة ليست مجرد التأكيد على مبدأ المساواة بل رؤية كيف نذهب نحو المساواة"، لافتاً إلى أن المجلس الوطني لحقوق الإنسان "كرس مذكرته الأولى لهذا الموضوع المركزي" وخصوصاً إنشاء هيئة عليا حول المساواة كما ينص الدستور.

ومبادرة من الملك محمد السادس، أعد المغرب منذ العام 2004 قانوناً جديداً للاحوال الشخصية (مدونة) يضع قيوداً شديدة على تعدد الزوجات. لكن ورش العمل تبقى عديدة وخصوصاً حول زواج القاصرين الذي تثير المعطيات بشأنه القلق. فقد أوردت صحيفة لوسوار أيكو أن حالات زواج القاصرين ارتفعت من 29847 في العام 2008 لتتجاوز عتبة 34 ألفاً في العام 2010.

وثمة موضوع آخر مثير للقلق هو "العنف تجاه النساء" كما أشارت رئيسة الجمعية المغربية لحقوق الإنسان خديجة الرياضي. وأوضح وزير المرأة والأسرة والتمتع والتمتع القروية بسمية حقاوي وهي الوزيرة الوحيدة في الحكومة المغربية التي يمين عليها حزب العدالة والتنمية الإسلامي الفائز الأكبر في الانتخابات التشريعية في 2011، أن ستة ملايين مغربية يقعن ضحايا العنف الجسدي أو الشفوي، أكثر من النصف في الإطار الزوجي. وتشهد وقائع مختلفة حدثت أخيراً للمآسي التي تعيشها بعض النساء في المغرب.

ففي مطلع كانون الثاني (يناير) أثار محاولة انتحار - صورها أحد الجيران - لخادمة موجه جديدة من الاضطراب. وأكدت الشابة التي قفزت من الطابق الرابع لأحد المباني أنها تعرضت للاغتصاب قبل سنتين ثم رفضتها عائلتها وعزت إقدامها على محاولة الانتحار إلى "لامبالاة المحيطين بها ومواصلة استغلالها". وبحسب الجمعيات، فإن المملكة تعد حتى 80 ألف قاصر يعملن كخادمت.

والأسبوع الماضي، تمت تبرة نائب مغربي في حكم استئناف بعدما كانت غرفة الجنايات الابتدائية حكمت بسجنه لعام في قضية اغتصاب اثار ردود فعل غاضبة في المجتمع المدني.

وقالت خديجة الرياضي أن الدستور سمح بإحراز "تقدم نظري" لكن لم يتحقق حتى الآن أي تقدم "لموس"، مضيفة أنه "من دون مأساة امينة الفيلاي لما تم التحدث حتى عن الفصل 475".

واضاف ادريس العزي "فضلاً عن الإصلاحات التشريعية التي يتوجب إجراؤها سيكون هناك أيضاً على الأرجح عمل هام جداً ينبغي متابعتها في مجال التربية والعقوبات".